

THE CORPUS DO PORTUGUÊS

1. Basic searches
2. Examining variation
3. Browsing and searching top 40,000 words
4. Word sketches (for each of top 40,000 words)
5. Links to external resources
6. Virtual Corpora
7. Analyzing entire texts
8. Summary

The corpora from **Corpus do Português** provide billions of words of recent data from four Portuguese-speaking countries, and they allow researchers, students, and teachers to gain insight into Portuguese in ways that are not possible from any other resource. There are three different corpora in the Corpus do Português:

	Corpus	Size (# words)	Contents	Uses	Created
1	Web / Dialects *	1 billion	Web pages from four Portuguese-speaking countries, about 50% blogs and 50% general	Comparing dialects	2016
2	NOW (2012 - 2019)	1.1 billion	Web pages from same four countries, 2012 to 2019	Changes; dialects	2018
3	Genre / Historical	45 million	Texts from 1200s to 1900s; genre-balanced for the 1900s (spoken, fiction, newspaper, academic)	Changes; genres	2006

Of the three corpora, the one that allows the widest range of features is the Web/Dialects corpus (#1 above), and most of the discussion that follows deals with this corpus. The Web/Dialects corpus contains more than one billion words of data from four Portuguese-speaking countries:

Country	General			Blogs			Total		
	Words	Pages	Web sites	Words	Pages	Web sites	Words	Pages	Web sites
Brazil	319,435,592	286,712	25,351	336,244,918	321,305	35,248	655,680,510	608,017	60,599
Portugal	136,144,529	184,512	12,082	190,503,822	221,338	9,005	326,648,351	405,850	21,087
Angola	17,877,399	19,178	1,240	17,255,595	21,233	418	35,132,994	40,411	1,658
Mozambique	16,936,743	19,236	1,065	15,070,829	17,910	404	32,007,572	37,146	1,469
TOTAL	490,394,263	509,638	39,738	559,075,164	581,786	45,075	1,049,469,427	1,091,424	84,813

There are other corpora of Portuguese that are larger than the Corpus do Português, but there are [serious issues](#) with the annotation of these corpora, which makes them very problematic for many types of linguistic research. The Corpus do Português had the only large corpora of Portuguese that are also carefully annotated.

Note that in the examples given below, we do not provide instructions on exactly what to enter in the search form to see these results. But there are many "context-sensitive" help files within the corpus itself, which show this type of information. For example, in the main search form, click on any search type (highlighted here in red) to see instructions and sample searches (shown here in green), and related help files (shown here in yellow).

[List](#) [Chart](#) [Word](#) [Browse](#) **Collocates** [Compare KWIC](#) -

Word/phrase [POS] ?
 Collocates [POS]
+ 4 3 2 1 0 0 1 2 3 4 +

☐ Sections ☐ Texts/Virtual ☐ Sort/Limit ☐ Options

(HIDE HELP)
COLLOCATES display
See what words occur near other words, which provides great insight into meaning and usage. For example, nouns before **espresso** or after **contar com**, verbs before **calma**, or any word near **garganta**, **brilhar**, **forte**, or **rapidamente**.
More information: [compare to LIST display](#), [types of collocates](#), [direction and distance of collocates](#).

1. Basic searches (go to beginning)

At the most basic level, the Corpus do Português allows users to search by word, phrase, part of speech, lemma (forms of a word), synonyms, and customized word list. In nearly all cases, the queries take just 1-2 seconds to search through more than one billion words of data. For example:

NOUN SUAVE

HELP	①	★	ALL FORMS (SAMPLE): 100 200 500 WORDS	FREQ	TOTAL 9,013 UNIQUE 1,693 +
1	①	★	FORMA SUAVE	381	
2	①	★	VOZ SUAVE	324	
3	①	★	MÚSICA SUAVE	215	
4	①	★	BRISA SUAVE	193	
5	①	★	MOVIMENTOS SUAVES	172	
6	①	★	TOQUE SUAVE	172	
7	①	★	CHEIRO SUAVE	168	
8	①	★	PALAVRAS SUAVES	160	
9	①	★	CORES SUAVES	156	
10	①	★	PELE SUAVE	154	

=MENINA =BELO (capitalization = all forms of each word, e.g. *bela*, *belas*)

HELP	①	★	ALL FORMS (SAMPLE): 100 200 500 WORDS	FREQ	TOTAL 2,812 UNIQUE 148 +
1	①	★	MENINA BONITA	367	
2	①	★	MENINA LINDA	364	
3	①	★	MENOR GRAÇA	234	
4	①	★	MOÇA BONITA	204	
5	①	★	MENINAS LINDAS	137	
6	①	★	MENINAS BONITAS	125	
7	①	★	GAROTA LINDA	112	
8	①	★	MOÇA LINDA	96	
9	①	★	GAROTA BONITA	90	
10	①	★	CRIANÇA LINDA	84	

PRON COLOCAR * @ROUPA

HELP	①	★	ALL FORMS (SAMPLE): 100 200 500 WORDS	FREQ	TOTAL 165 UNIQUE 138 +
1	①	★	ELA COLOCOU O VESTIDO	4	
2	①	★	EU COLOCAR UM VESTIDO	4	
3	①	★	VOCÊ COLOCA UMA BLUSA	4	
4	①	★	EU COLOCO UMA CAMISA	3	
5	①	★	EU COLOCO UM VESTIDO	3	
6	①	★	ELE COLOCOU A BOLSA	3	
7	①	★	ELA COLOCAR O CINTO	2	
8	①	★	ELE COLOCA O COLAR	2	
9	①	★	EU COLOCO A BOLSA	2	
10	①	★	ELE COLOCOU UMA CARTEIRA	2	
11	①	★	EU COLOCO O CINTO	2	

For any of these searches (or any of the others shown in this overview), it is of course possible to click on any of the words / phrases to see the concordance lines:

CLICK FOR MORE CONTEXT				HELP		SAVE	TRANSLATE	ANALYZE
1	G BR	alexeiweb.org	🔍	📄	calçadas surpreendentemente limpas, nos jardins e canteiros bem cuidados, na brisa suave que passa por todas as ruas, na tranquilidade das caminh			
2	B BR	ancoradama.blogspot.com	🔍	📄	"» Autor desconhecido "« A natureza humana quer velejar até o céu com uma brisa suave , em mar calmo e sem sobressaltos. A oração é um trabalho			
3	G PT	anuea.org	🔍	📄	, o cheiro quase imperceptível do ar e do rio e a brisa suave , transportavam-me em memórias duma realidade maior que a minha, fundindo em			
4	G BR	arionetorres.blogspot.com	🔍	📄	palavras nas minha visitas. Quero ser pelo menos o vento com sua brisa suave soprar no seu rosto. Quero de alguma forma dizer o quanto você é			
5	G PT	arpose.blogspot.com	🔍	📄	como: Manjo Fango, Marin Miéjour, ou o Damo que é uma brisa suave , mas persistente, que faz levantar as saias das senhoras... Em a			
6	G BR	artigos.gospelprime.com.br	🔍	📄	que pede, mas caso não veja, não terá. Foi quando uma brisa suave movimentou as vestes dos dois amigos, e o que era brisa se transformou			
7	G PT	asuldomundo.wordpress.com	🔍	📄	dias já não são dum calor sufocante. A a noite, uma brisa suave e morna tocava a pele afastando os tão indesejados mosquitos. Por duas noites tive			
9	B BR	auxilioebd.blogspot.com (1)	🔍	📄	o terremoto nem no fogo... Veio então um murmúrio duma brisa suave e Elias cobriu o rosto. Ele compreendeu que Deus tinha (e tem)			
10	G PT	blog-sic.blogspot.com	🔍	📄	a terminar. As temperaturas escaldantes dos últimos dias dão lugar a uma brisa suave , enquanto o sol vai desaparecendo. José Moutinho é o último a			

And you can even see more context, if you want:

Source information:

Source	http://asuldomundo.wordpress.com/
Country/genre	Portugal: General
Title	A Sul do Mundo Pequenos apontamentos do que se passa deste

Expanded context

estar mais errado! É tão difícil descrever o fascínio de este país. É pobre, é certo, tem muitas dificuldades, é certo, cria muitas chatices, também é verdade! Mas, lá em o fundo há algo que só cá quem vem pode experimentar. Um cocktail de história, gentes e culturas de sabor impar! Esta última semana foi passada a pensar que tudo o que fazia era " a última vez " ! É uma sensação estranhar pensar assim. Quase que me atrevo a dizer que em o meu subconsciente algo previa que este era de facto um " último adeus " (quem sabe definitivo) a muita coisa. Será que volto cá? Não sei porquê, mas esta semana o tempo esteve tão agradável! Os dias já não são de um calor sufocante. A a noite, uma brisa suave e morna tocava a pele afastando os tão indesejados mosquitos. Por duas noites tive a oportunidade de jantar ao ar livre junto a a barragem de Macarretane. Aqui, além de os sons habituais de a bicharada, a Natureza presenteou- nos com um céu estrelado impossível de esquecer e de descrever e um desfile constante de pequenos pirilampos por o mato. Fantástico! Tanta coisa que poderia dizer... ando há uma semana a pensar em o que escrever. Todos os dias tenho uma versão nova! Mas, quando foi preciso escrever este texto não me saia nada.... Levo com mim uma bagagem quase vazia de roupa, mas recheada de lembranças inesquecíveis: umas boas, umas muito boas, outras más. Moçambique é assim, é preciso amar! Muitos acabam por abandonar o barco e perdem a essência de esta jovem nação. Um Estado em construção onde eu fui uma pequena peça de

You can also find "collocates" (nearby words), which provide insight into the meaning and usage of a word or phrase.
For example:

Noun collocates of *ESPESSO* (capitalization = all forms of *espresso*)

HELP	①	★	WORDS	FREQ	ALL	%	MI	
1	i	★	CAMADA	236	22451	1.05	7.71	
2	i	★	CREME	113	27521	0.41	6.36	
3	i	★	NUVENS	105	17248	0.61	6.93	
4	i	★	PELE	105	133321	0.08	3.98	
5	i	★	MOLHO	87	17532	0.50	6.63	
6	i	★	LÍQUIDO	82	27663	0.30	5.89	
7	i	★	CAMADAS	67	19460	0.34	6.10	
8	i	★	PAREDES	67	30473	0.22	5.46	
9	i	★	NUVEM	63	16102	0.39	6.29	
10	i	★	SANGUE	57	124502	0.05	3.19	
11	i	★	NEVOEIRO	55	3547	1.55	8.28	
12	i	★	MASSA	54	102251	0.05	3.40	

Collocates of *meio ambiente*

HELP	①	★	WORDS	FREQ	ALL	%	MI	
1	i	★	PRESERVAÇÃO	1736	19801	8.77	8.19	
2	i	★	MINISTÉRIO	1030	166607	0.62	4.36	
3	i	★	SECRETARIA	909	43902	2.07	6.11	
4	i	★	DESENVOLVIMENTO	722	287986	0.25	3.06	
5	i	★	RECURSOS	697	182618	0.38	3.67	
6	i	★	PROTEÇÃO	639	66012	0.97	5.01	
7	i	★	DEFESA	492	142944	0.34	3.52	
8	i	★	INSTITUTO	458	84195	0.54	4.18	
9	i	★	UNIDAS	434	31026	1.40	5.54	
10	i	★	ECONOMIA	416	151625	0.27	3.19	
11	i	★	MUNDIAL	387	157332	0.25	3.04	
12	i	★	ESTADUAL	385	45622	0.84	4.81	

You can also see "concordance lines", which show the patterns in which a word occurs. For example, the following are sample concordance lines for *relação*:

164	B PT	...urnbookbybrunocunha.blogspot.com	Q	os meus lindos e adorados progenitores souberam de a minha relação com Marlboro Gold , ficaram chocados e não consegu
165	G BR	portaldodoamor.com.br	Q	muito injustiçada , pois ate ali fui sempre ajudados com nossa relação e sempre tratei a relação como se fosse um ser especie
166	B PT	cidadaniacsc.blogspot.com	Q	projecto não é da minha autoria e não tenho qualquer relação contratual com a câmara ou com a Cascais Próxima "» ,
167	B PT	lei-natural.blogspot.com	Q	governantes (que , à partida , não têm qualquer relação familiar com si) . Naturalmente , sendo o Estado monár
168	B BR	psicologiadialetica.com	Q	de enfrentar o amadurecimento que a situação requeria já que relação de irmãos e casamento não combinam , ainda mais qua
169	B BR	aartedefazerbemfeito.blogspot.com	Q	e com o respeito aos limites individuais poderá levar sua relação a um novo patamar . Gosto de todas essas coisas , mas
170	G PT	ferias-cientificas.com	Q	os habitats de todos os seus animais e estudar a sua relação com as árvores . Mas ainda mais interessante é que , co
171	B PT	resumosdatv.com	Q	de imaginar que as primas querem é acabar com a sua relação com Matilde . Ivo regressa do funeral do irmão acompa
172	B BR	panoramadaaquicultura.com.br	Q	deter conhecimento prévio sobre a biologia de o patógeno , sua relação com o hospedeiro e o ambiente . Esses são os requisito:
173	G BR	hottopos.com	Q	educacional brasileira , verificando , em concreto , sua relação com o ponto de exclamação , e o que ele implica de
174	G PT	scielo.gpeari.mctes.pt	Q	artigo , enfim , compreendeu o sentido de pertença e sua relação com os códigos de a confiança e lealdade , conceitos aq
175	B BR	aposentadoinvocado1.blogspot.com	Q	, as finanças , o orçamento de a União , sua relação com os Estados . A falta da Rede da Sustentabilidade en

2. Examining variation (go to beginning)

The corpora from Corpus do Português allow you to easily and quickly examine variation in Portuguese – between words, between genres, over time, and between dialects. As an example of **comparing words**, the following are the collocates of the synonyms *potente* and *poderoso*:

WORD 1 (W1): PODEROSO (6.50)

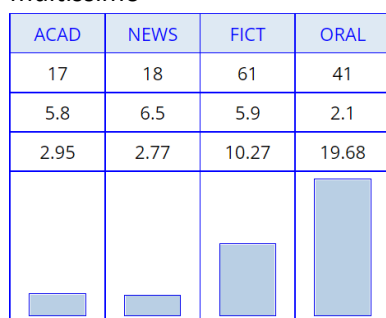
	WORD	W1	W2	W1/W2	SCORE
1	ORAÇÃO	694	0	1,388.0	213.6
2	TODO	421	0	842.0	129.6
3	GENTE	238	0	476.0	73.3
4	MULHER	171	0	342.0	52.6
5	GRUPOS	85	0	170.0	26.2
6	INTERESSES	78	0	156.0	24.0
7	MULHERES	136	1	136.0	20.9
8	FORÇAS	125	1	125.0	19.2
9	HOMENS	125	1	125.0	19.2
10	MÃOS	109	1	109.0	16.8
11	INIMIGOS	50	0	100.0	15.4
12	AMARRAÇÃO	50	0	100.0	15.4

WORD 2 (W2): POTENTE (0.15)

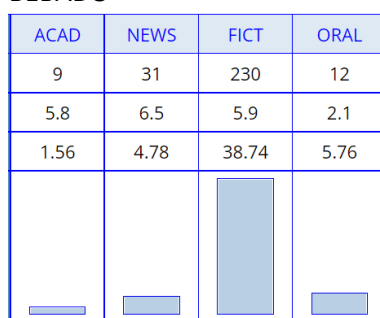
	WORD	W2	W1	W2/W1	SCORE
1	ANALGÉSICOS	14	0	28.0	181.9
2	DENTE	11	0	22.0	142.9
3	CARROS	32	3	10.7	69.3
4	MOTORES	27	3	9.0	58.5
5	CARRO	27	4	6.8	43.9
6	COMPUTADOR	13	2	6.5	42.2
7	HIDRATAÇÃO	10	3	3.3	21.7
8	REMATE	19	6	3.2	20.6
9	MOTOR	48	21	2.3	14.9
10	PROCESSADORES	10	7	1.4	9.3
11	SOM	30	23	1.3	8.5
12	GOLPES	10	8	1.3	8.1

The Historical/Genres corpus allows you to compare the frequency of words or phrases in the four **genres** of spoken, fiction, newspaper, and academic. For example, the following are the charts for three different words:

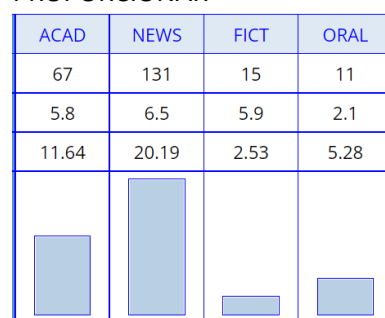
multíssimo



BÊBADO



PROPORCIONAR



You can also compare words, phrases, or collocates in the different genres. For example, the following is a comparison of verbs starting with *des** in fiction (left) and academic (right):

SEC 1 (FICT): 5,937,484 WORDS

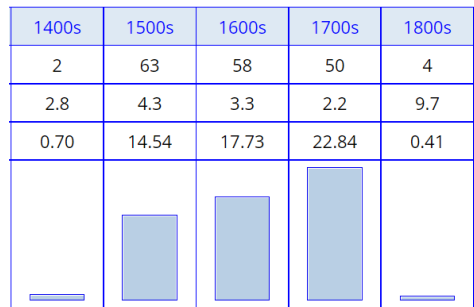
	WORD/PHRASE	TOKENS 1	TOKENS 2	PM 1	PM 2	RATIO
1	DESABAFAR	47	0	7.9	0.0	791.6
2	DESATAR	27	0	4.5	0.0	454.7
3	DESPEJAR	27	0	4.5	0.0	454.7
4	DESMAIAR	25	0	4.2	0.0	421.1
5	DESPEGAR	16	0	2.7	0.0	269.5
6	DESDENHAR	14	0	2.4	0.0	235.8
7	DESCAIR	13	0	2.2	0.0	218.9
8	DESCASCAR	13	0	2.2	0.0	218.9
9	DESGRAÇAR	12	0	2.0	0.0	202.1
10	DESFALECER	12	0	2.0	0.0	202.1

SEC 2 (ACAD): 5,754,506 WORDS

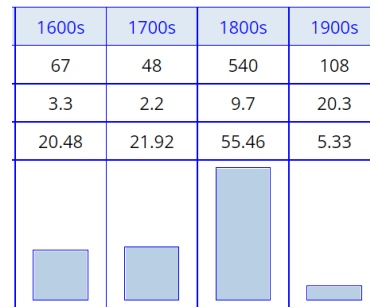
	WORD/PHRASE	TOKENS 2	TOKENS 1	PM 2	PM 1	RATIO
1	DESCONSIDERAR	12	0	2.1	0.0	208.5
2	DESCONSTRUIR	6	0	1.0	0.0	104.3
3	DESCENTRALIZAR	6	0	1.0	0.0	104.3
4	DESTRONAR	6	0	1.0	0.0	104.3
5	DESOBRIGAR	4	0	0.7	0.0	69.5
6	DESBLOQUEAR	3	0	0.5	0.0	52.1
7	DESACTIVAR	3	0	0.5	0.0	52.1
8	DESESTIMULAR	3	0	0.5	0.0	52.1
9	DESINTEGRAR	3	0	0.5	0.0	52.1
10	DESINFECTAR	3	0	0.5	0.0	52.1

You can also compare by **time period**. For example, the following are the frequencies of words over time:

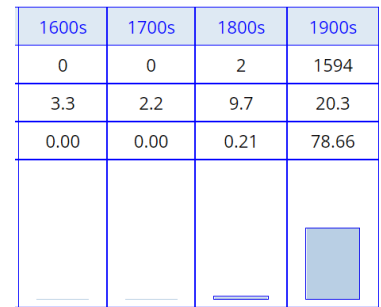
gentilidade



INFAME

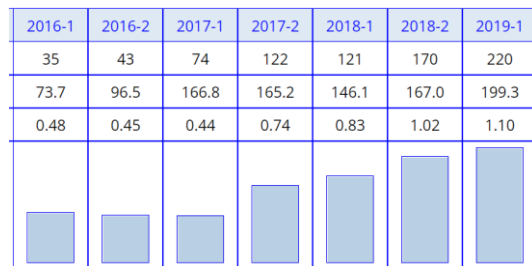


CONTROLAR

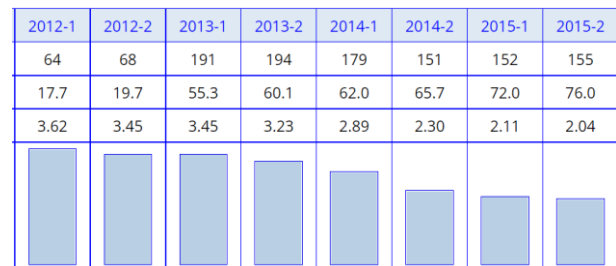


The 1.1 billion word NOW-Portuguese corpus allows you to compare frequency in the short window from 2012-2019, to see recent change:

absentismo

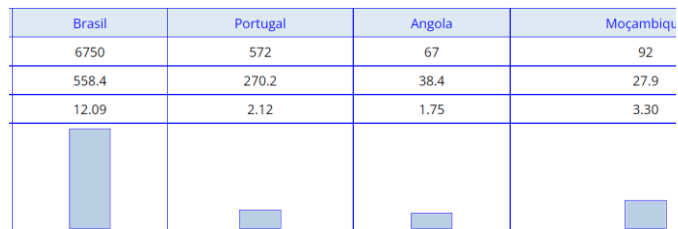


MENDIGO

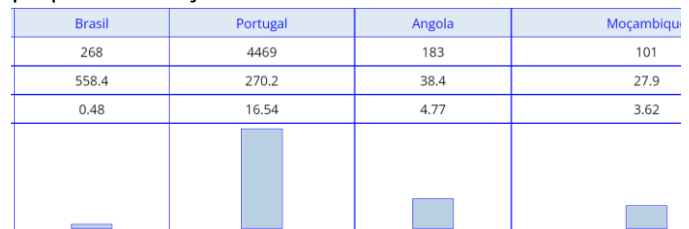


Finally, the Web/Dialects corpus (as well as the NOW-Portuguese corpus, which has texts from the same countries) allows you to compare the frequency of words and phrases in **four Portuguese-speaking countries**. The following charts are from just a few examples:

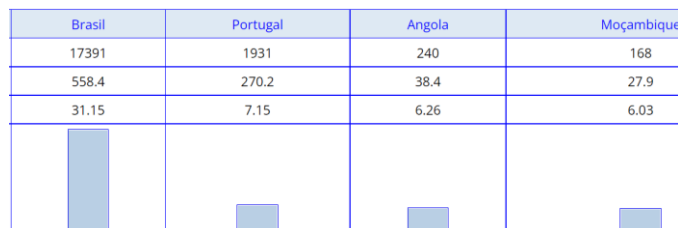
café da manhã



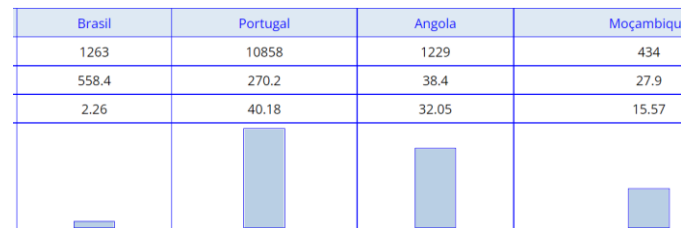
pequeno-almoço



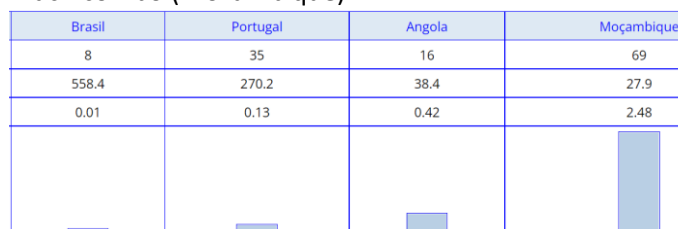
trem



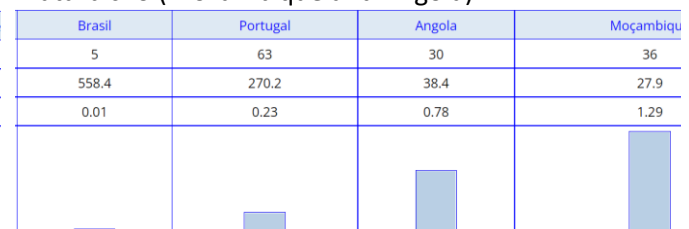
comboio



machicombo (Mozambique)



mata-bicho (Mozambique and Angola)








And searches for any of the following words and phrases will show similar differences by country (the following list is mainly for Brazilian and European Portuguese):

English	Brazil	Portugal	English	Brazil	Portugal
train	trem	comboio	truck	caminhão	camião
bus	ônibus	autocarro	jacket	jaqueta	blusão
ice cream	sorvete	gelado	breakfast	café da manhã	pequeno-almoço
cup	xícara	chávena	cancer	câncer	cancro
sports	esporte	desporto	slum	favela	bairro de lata
goal (futebol)	gol	golo	"cool"	(muito) legal	(muito) fixe
cell/mobile (phone)	celular	telemóvel	swimsuit	maiô	fato de banho
bathroom	banheiro	sala de banhos	(electronic) screen	tela	escrã

The preceding are just single words or short phrases. You can also use this corpus to compare syntactic and morphological features across dialects. For example:

Brazil	Explanation	Portugal	Explanation
eu iria VERB	"analytic" conditional		
estava* [vpp*]	progressive construction	estava* a [vr*]	progressive construction
eu [po*] VERB	pre-verbal clitic (with finite verb)	eu *-v [po*]	post-verbal clitic (with finite verb)
e me lhe disse	pre-verbal clitic (with finite verb)	eu *-v [po*]	pre-verbal clitic (with finite verb)
para pra DAR lhe	post-verbal clitic (with nonfinite verb)	para pra lhe DAR	pre-verbal clitic (with nonfinite verb)
para pra fazer- lo	post-verbal clitic (with nonfinite verb)	para pra o fazer	pre-verbal clitic (with nonfinite verb)
eu VERB você	você instead of clitic		
eu VERB para pra ela ele	stressed pronoun instead of clitic		
DAR para pra mim	stressed pronoun instead of clitic		
		me os as a o [vis*]	contracted pronouns *

As an example, the following is the frequency in the corpus for the string *e me/lhe disse* (with a pre-verbal object pronoun after *e*), which is more common in Brazil:

SECTION	ALL	Brasil	Portugal	Angola	Moçambique
FREQ	2151	1810	280	37	24
WORDS (M)	1000	558.4	270.2	38.4	27.9
PER MIL	2.15	3.24	1.04	0.96	0.86
					

CLICK FOR MORE CONTEXT			HELP		SAVE	TRANSLATE	ANALYZE
1	B BR	escribacafe.com	🔍	🔍	🔍	ela veio até mim e me apontou uma banca cheia de peças, e me disse da seguinte forma: -- Essas aqui são as da promoção! Imediatamente	
2	G BR	ocandomble.wordpress.com	🔍	🔍	🔍	! A mãe duma colega minha há 5 anos leu minha mão e me disse coisas a meu respeito que quase ninguém sabia e não tinha como ela saber.	
3	G BR	blogdomarcone.com.br	🔍	🔍	🔍	beijos, nada de mais. Só que ele sabe que eu namoro e me disse para não criar expectativas quanto ao que havia acontecido. Falou que continua	
4	G BR	aguasvivas.ws	🔍	🔍	🔍	. Só a síntese. E lhe perguntou pelo que sabia. E lhe disse: ' Você deveria ir lá onde está o seu pai; mas Deus lhe	
5	B BR	nao2nao1.com.br	🔍	🔍	🔍	soltei um "« você está linda hoje "». Ela fechou a cara e me disse: não sou bonita nos demais dias? Não sou interessante nos demais	
6	G BR	ocandomble.wordpress.com	🔍	🔍	🔍	seria minha mãe, (A de lemanjá) virou onde moro, e me disse que lemanjá está esperando que eu vá até ela, para resolver com ela o	
7	B BR	sonhodetres.blogspot.com	🔍	🔍	🔍	eu a colocasse, logo em seguida minha GO entrou no quarto e me disse que iria introduzir um comprimidinho que ajudaria a dilatar ainda mais o	
8	G BR	verboeterno.wordpress.com	🔍	🔍	🔍	ele ainda nem tinha e que ele já estava casando pensando em separar e me disse claramente que não poderia me garantir que iria ficar com mim	
9	B BR	pitacosdelua.blogspot.com	🔍	🔍	🔍	o Submarino, entrou novamente em contato por telefone hoje, 02/03, e me disse que o Submarino já providenciou o envio de outro livro. Aguarde	
10	G BR	literaturabrasileira.ufsc.br	🔍	🔍	🔍	puero tuo et salvum fac filium ancillae tuae, apareceu- lhe o encoberto e lhe disse: Deixai- me rezar, não me inquieteis; e se me ordenais que repit	
11	G BR	oblogodeplastico.com	🔍	🔍	🔍	usou um remédio para aliviar os quelóides de acne no meu rosto e me disse que tenho uma tendência a quelóides, caso um dia eu venha fazer a	
12	B BR	vivoblog.com.br	🔍	🔍	🔍	DIA. Mas a primeira atendente não parece se lembrar do treinamento e me disse que minha linha é pré paga, por isso não tem plano. Ok,	

In the examples above, the search is for a particular word or phrase, which you have already selected. But the corpus can also show you **all matching words, phrases, or collocates that are more common in one country (or set of countries) than another**. For example, the following are **ismo* words that are more common in Brazil (left) than in Portugal (right):

SEC 1 (Brazil): 558,357,341 WORDS

SEC 2 (Portugal): 270,234,249 WORDS

	WORD/PHRASE	TOKENS 1	TOKENS 2	PM 1	PM 2	RATIO		WORD/PHRASE	TOKENS 2	TOKENS 1	PM 2	PM 1	RATIO
1	PETISMO	840	2	1.5	0.0	203.3	1	SPORTINGUISMO	515	1	1.9	0.0	1,064.1
2	TRANSFEMINISMO	344	2	0.6	0.0	83.2	2	BENFIQUISMO	570	2	2.1	0.0	588.9
3	TUNGUISMO	444	0	0.8	0.0	79.5	3	DESPESISMO	565	5	2.1	0.0	233.5
4	EMPREGUISMO	314	2	0.6	0.0	76.0	4	PROFISSIONALISMO	195	2	0.7	0.0	201.5
5	NEOPENTECOSTALISMO	139	1	0.2	0.0	67.3	5	GUIONISMO	61	1	0.2	0.0	126.0
6	DENUNCISMO	126	1	0.2	0.0	61.0	6	CIRCUNSTANCIALISMO	60	1	0.2	0.0	124.0
7	ERGOTISMO	117	1	0.2	0.0	56.6	7	ESCUTISMO	266	5	1.0	0.0	109.9
8	PRÓ-HOMOSSEXUALISMO	114	1	0.2	0.0	55.2	8	FOSFENISMO	271	0	1.0	0.0	100.3
9	BOM-MOCISMO	97	1	0.2	0.0	46.9	9	PSICADELISMO	138	3	0.5	0.0	95.0
10	MASCULINISMO	246	0	0.4	0.0	44.1	10	MEDIATISMO	495	11	1.8	0.0	93.0
11	LULO-PETISMO	89	1	0.2	0.0	43.1	11	CHICO-PERTISMO	134	3	0.5	0.0	92.3
12	BOLIVARIANISMO	242	3	0.4	0.0	39.0	12	SIDONISMO	44	1	0.2	0.0	90.9

And the following are collocates of *placa* that are more common in either Brazil (left) or Portugal (right), which provides insight into the meaning and use of *placa* in the two countries:

SEC 1 (Brazil): 558,357,341 WORDS

SEC 2 (Portugal): 270,234,249 WORDS

	WORD/PHRASE	TOKENS 1	TOKENS 2	PM 1	PM 2	RATIO		WORD/PHRASE	TOKENS 2	TOKENS 1	PM 2	PM 1	RATIO
1	VEÍCULO	222	1	0.4	0.0	107.4	1	ELIMINAÇÃO	27	1	0.1	0.0	55.8
2	VERMELHA	164	1	0.3	0.0	79.4	2	FORNO	26	1	0.1	0.0	53.7
3	IGREJA	172	2	0.3	0.0	41.6	3	GIRATORIA	45	2	0.2	0.0	46.5
4	PRETA	167	2	0.3	0.0	40.4	4	EPIFISÁRIA	20	1	0.1	0.0	41.3
5	COR	297	4	0.5	0.0	35.9	5	ACUMULAÇÃO	35	2	0.1	0.0	36.2
6	CAMINHÃO	61	1	0.1	0.0	29.5	6	MASSA	65	4	0.2	0.0	33.6
7	CARRO	263	5	0.5	0.0	25.5	7	GAMA	16	1	0.1	0.0	33.1
8	DENOMINAÇÃO	45	1	0.1	0.0	21.8	8	INDUÇÃO	45	3	0.2	0.0	31.0
9	FIAT	41	1	0.1	0.0	19.8	9	Á	14	1	0.1	0.0	28.9
10	ONBOARD	41	1	0.1	0.0	19.8	10	ELIMINA	27	2	0.1	0.0	27.9
11	HONDA	110	0	0.2	0.0	19.7	11	CABELO	13	1	0.0	0.0	26.9
12	MOTO	104	0	0.2	0.0	18.6	12	CONTROLO	25	2	0.1	0.0	25.8

3. Browsing and searching through the top 40,000 words (go to beginning)

In the Web/Dialects corpus, we have created a carefully reviewed list of the top 40,000 words in the one billion word corpus, and you can search through these words – by word form, part of speech, word frequency, and (basic) English translation. For example, the following are a few words at three different **frequency** bands: near 4200 (i.e. the 4,200th most frequent word (lemma) in the corpus), near 16,000, and near 35,000:

	RANK #	PoS	WORD	MORE DEFIN	IMAGE	VIDEO	WEB	ACAD	NEWS	FIC	SPOK
1	4209	V	COLETAR	Info Prib Mich Dic Ling WR Rev Coll Oxf			13113	30	9	0	1
2	4210	J	EMERGENTE	Info Prib Mich Dic Ling WR Rev Coll Oxf			13109	41	67	14	8
3	4211	J	SILENCIOSO	Info Prib Mich Dic Ling WR Rev Coll Oxf			13103	10	23	222	7
4	4212	V	COZER	Info Prib Mich Dic Ling WR Rev Coll Oxf			13103	1	9	3	2
5	4213	N	RODADA	Info Prib Mich Dic Ling WR Rev Coll Oxf			13102	29	2	16	3
6	4214	N	DECEPÇÃO	Info Prib Mich Dic Ling WR Rev Coll Oxf			13099	5	24	55	13
7	4215	N	PROCESSAMENTO	Info Prib Mich Dic Ling WR Rev Coll Oxf			13097	594	40	0	11

	RANK #	PoS	WORD	MORE DEFIN	IMAGE	VIDEO	WEB	ACAD	NEWS	FIC	SPOK
1	16020	J	FULGURANTE	Info Prib Mich Dic Ling WR Rev Coll Oxf			1070	6	4	45	1
2	16021	V	IMOLAR	Info Prib Mich Dic Ling WR Rev Coll Oxf			1069	2	25	3	0
3	16022	N	ADVERSÁRIA	Info Prib Mich Dic Ling WR Rev Coll Oxf			1069	3	32	2	2
4	16023	N	DEPOENTE	Info Prib Mich Dic Ling WR Rev Coll Oxf			1069	61	1	1	1
5	16024	V	DESONERAR	Info Prib Mich Dic Ling WR Rev Coll Oxf			1069	1	2	2	1
6	16025	N	FIGURAÇÃO	Info Prib Mich Dic Ling WR Rev Coll Oxf			1068	23	3	16	1
7	16026	V	APEAR	Info Prib Mich Dic Ling WR Rev Coll Oxf			1068	0	1	47	0

	RANK #	PoS	WORD	MORE DEFIN	IMAGE	VIDEO	WEB	ACAD	NEWS	FIC	SPOK
1	35000	V	FLIRTAR	Info Prib Mich Dic Ling WR Rev Coll Oxf			79	0	1	0	0
2	35001	J	ALUADO	Info Prib Mich Dic Ling WR Rev Coll Oxf			79	0	0	6	4
3	35002	J	ESOTÉRICO	Info Prib Mich Dic Ling WR Rev Coll Oxf			79	9	8	10	6
4	35003	N	AFERIDOR	Info Prib Mich Dic Ling WR Rev Coll Oxf			79	1	0	1	0
5	35004	J	AVINAGRADO	Info Prib Mich Dic Ling WR Rev Coll Oxf			79	0	0	1	0
6	35005	R	ENCANTADORAMENTE	Info Prib Mich Dic Ling WR Rev Coll Oxf			79	0	1	2	0
7	35006	N	NEURALGIA	Info Prib Mich Dic Ling WR Rev Coll Oxf			79	1	0	0	0

The following are lower frequency **ista* words (lower than #20,000 in the list):

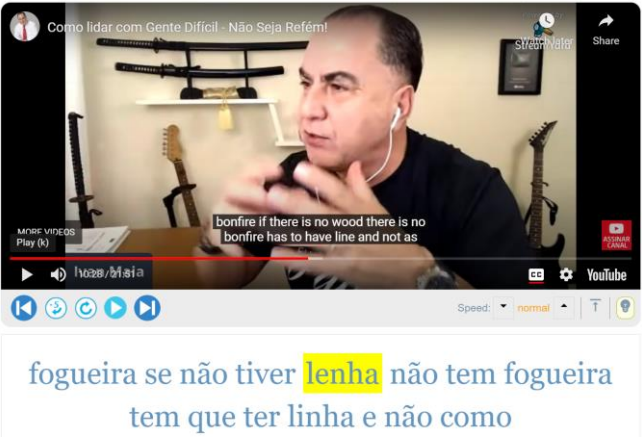
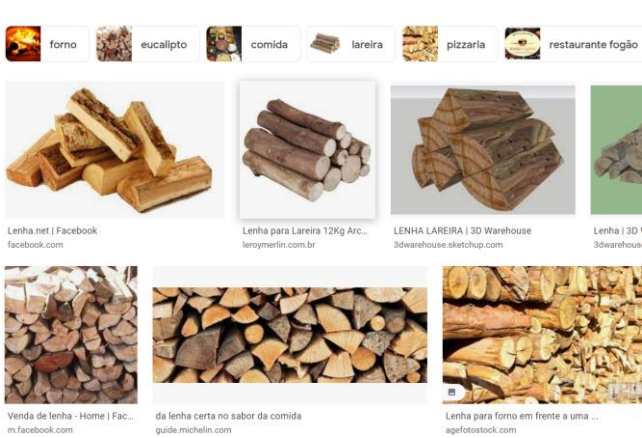
	RANK #	PoS	WORD	MORE DEFIN	IMAGE	VIDEO	WEB	ACAD	NEWS	FIC	SPOK
1	20007	J	UTILITARISTA	Info Prib Mich Dic Ling WR Rev Coll Oxf			583	18	0	4	2
2	20057	J	NEOCOLONIALISTA	Info Prib Mich Dic Ling WR Rev Coll Oxf			579	2	0	0	1
3	20066	N	PACIFISTA	Info Prib Mich Dic Ling WR Rev Coll Oxf			578	5	4	3	1
4	20102	J	REVISIONISTA	Info Prib Mich Dic Ling WR Rev Coll Oxf			574	4	2	0	4
5	20131	J	FANTASISTA	Info Prib Mich Dic Ling WR Rev Coll Oxf			571	1	1	1	1
6	20190	N	PUGILISTA	Info Prib Mich Dic Ling WR Rev Coll Oxf			567	13	4	2	2
7	20217	N	LINGUISTA	Info Prib Mich Dic Ling WR Rev Coll Oxf			565	14	3	1	2

And the following are words that have *wood* in their basic English gloss:

	RANK #	PoS	WORD	DEFINITION	MORE DEFIN	IMAGE	VIDEO	WEB	ACAD	NEWS	FIC	SPOK
1	2019	N	MADEIRA	<u>wood</u> , (timber)	Info Prib Mich Dic Ling WR Rev Coll Oxf			39293	171	409	354	329
2	3100	N	PAU	<u>wood</u> , stick, cock, (bar)	Info Prib Mich Dic Ling WR Rev Coll Oxf			21753	9	74	233	32
3	4150	N	MATA	forest, <u>wood</u> , (thumb)	Info Prib Mich Dic Ling WR Rev Coll Oxf			13418	23	112	135	63
4	6309	N	LENHA	fire <u>wood</u> , (fuel)	Info Prib Mich Dic Ling WR Rev Coll Oxf			6764	6	11	74	5
5	7740	N	BOSQUE	forest, <u>wood</u> , grove, (<u>wood</u> land)	Info Prib Mich Dic Ling WR Rev Coll Oxf			4758	84	16	55	1
6	9410	N	CARIMBO	stamp, imprint, postmark, (<u>wood</u>)	Info Prib Mich Dic Ling WR Rev Coll Oxf			3299	1	16	9	3
7	10524	N	CARPINTEIRO	carpenter, (<u>wood</u> worker)	Info Prib Mich Dic Ling WR Rev Coll Oxf			2669	4	4	48	1

For each of the words in the list, you can see the rank order (1-40,000), part of speech, basic English gloss, links to several online **dictionaries**, Google **images**, **video** from Youghlish.com (Portuguese), overall **frequency** and by **genre**

in the Historical/Genres corpus. And of course, there is also a link to the "word sketch" for that word (see the following section). For example, the following are images, videos, and definitions for *lenha*, one of the words in the list above:



lenha /ɛ/

le.nha • 'le(j)ɲɐ, 'leɲɐ

nome feminino

1. madeira utilizada para alimentar a combustão; madeira
2. popular surra; pancada; espancamento
3. *Brasil coloquial* dificuldade; complicação; problema
4. *Brasil gíria* prova automobilística

arranjar lenha para se queimar

trabalhar em seu próprio prejuízo

Brasil popular **baixar lenha em**

1. bater; surrar
2. criticar algo ou alguém com dureza

deitar lenha na fogueira

exaltar os ânimos; avivar uma discórdia, uma disputa, etc.; acicatar

Brasil popular **entrar na lenha**

apanhar pancada

i Do latim *ligna*, plural de *lignu-*, «lenha»

Traduções principais		
Português	Inglês	
lenha <i>sf</i>	(madeira para fazer fogo)	firewood <i>n</i> kindling <i>n</i>
Está faltando alguma coisa importante ? Notifique-nos a respeito de erros ou sugestões para que possamos aprimorar o nosso sistema.		
WordReference English-Portuguese Dictionary © 2022:		
Entradas correspondentes do outro lado do dicionário		
Traduções principais		
Inglês	Português	
firewood <i>n</i>	(wood for fuel) Matt keeps a stack of firewood in his garage during winter.	lenha <i>sf</i>
deadwood <i>n</i>	(dead parts of a tree)	lenha <i>sf</i>
log <i>n</i>	(firewood) He grabbed four logs to throw on the fire. (i) Ele pegou lenha para jogar na fogueira.	(sing) lenha <i>sf</i>

4. Word sketches (go to beginning)

For each of the top 40,000 words (lemmas) in the corpus, you can see a wide range of information, including the following: [1] word (lemma) [2] frequency information (including rank, #1-40,000) [3] links to images and videos (with pronunciation) [4] simple English glosses, [5] links to entries in detailed monolingual dictionaries (including several with etymologies) [6] frequency by genre (from the Historical/Genres corpus) [7] add word to "favorites" list (where you can sort and group the words) and History (to review recent words) [8] synonyms (you can click on any synonym, collocate, or topic to see the page for that word) [9] collocates (nearby words; 4 left to 4 right) [10] topics (words that co-occur anywhere in the 1,000,000+ texts in the corpus [11] frequency by dialect [12] frequency of forms of the word (perhaps most useful for verbs), and [13] 200 sample re-sortable concordance lines.

1

2

CARTÃO *n* (RANK 1121, FREQ 76536)

3

DEFINITIONS (click for more)

card, cardboard, (board)

4

5

MORE: I P M D L W R C O

6

SPOK

FIC

NEWS

ACAD

COLLOCATES

9

(NOUN) crédito, visita, débito, pagamento, cartão, número, cidadão, dado, caixa, compra

(ADJ) amarelo, postal, vermelho, internacional, bancário, magnético, válido, corporativo, automático, especial

(MISC) pagar, aceitar, creditar, já, só, pré-pagar, até, imprimir, emitir, cancelar

7

☆ ↺ ✖

cartão, bilhete, boletim, bilhete, bilhete

8

SYNONYMS (click to see word)

BEST: bilhete, carta, carteira, convite, crachá, credencial, distintivo, ficha, identidade, identificação, passagem, passe, postal, senha, OTHERS: alvará, autorização, boletim, botão, caixa, caixote, canhoto, cartolina, central, chave, correio, correspondência, denominação, desfiladeiro, determinante, embalagem, essencial, formulário, fundamental, id, identificador, importante, ingresso, insígnia, legenda, letra, licença, ofício, papelão, pedido, permissão, porta, principal, recibo, símbolo, talão,

10

TOPICS (click to see)

crédito *n* compra *n* pagamento *n* cliente *n* loja *n* banco *n* desconto *n* conta *n* taxa *n* caixa *n* preço *n* telefone *n* pedido *n* débito *n* viagem *n* comprar *v* aparelho *n* bancário *j* juro *n* dado *n* consumidor *n* pagar *v* enviar *v* correio *n* aplicativo *n* celular *j* hotel *n* gasto *n* gratuito *j* bilhete *n*

11

CLICK BAR TO LIMIT (SEE ALL)

BRAZIL

PORTUGAL

ANGOLA

MOZAMBIQUE

12

FORMS

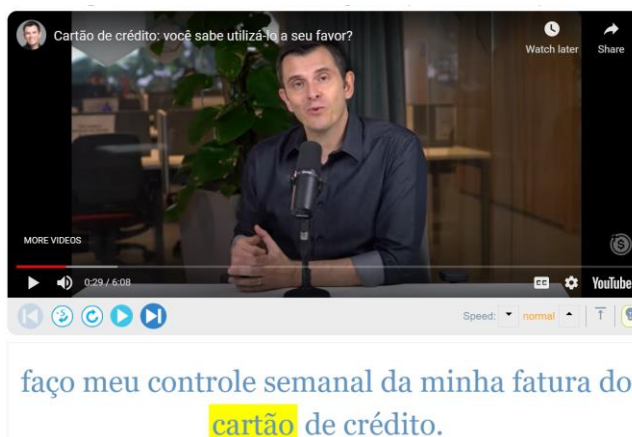
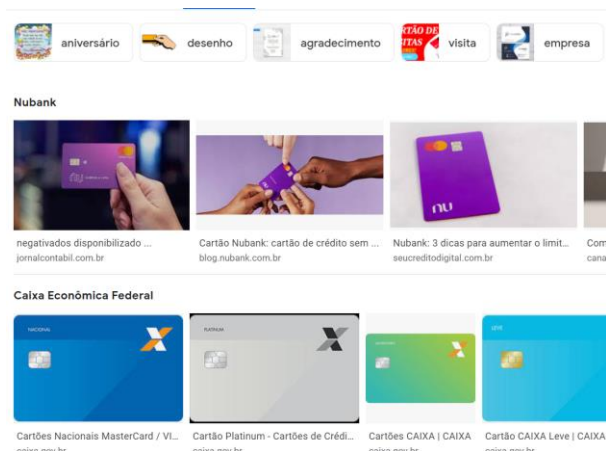
60,625 cartão 19,663 cartões 93 cartao

13

CONCORDANCE LINES PROBLEMS?

	GENRE			GENRE				
1	PT G	carris.pt	Zapping O Zapping consiste em o carregamento de dinheiro em o	cartão	7	Colinas	Viva Viagem ou Lisboa Viva , que vai sendo	
2	BR G	ipaddicas.com	Grato desde já , Fernando . Eu venho comprando os meus	cartões	a	mais	de 1 ano , com o pessoal de a http://www.	
3	BR B	pix.mbzhost.com	o prazo de 15 dias uteis tenham se passado e o	cartão	ainda	não	tenha sido recebido , o procedimento é ligar para o	
4	PT B	briosapress.blogspot.com	respeito a o clube com o qual tem contrato ! 24'	CARTÃO	AMARELO	para	Fabrice Fokobo (Sporting) 24' PENALTY ASSINALADO	
5	BR B	sportv.globo.com	Em esse caso , o Rogério Ceni deveria ter tomado o	cartão	amarelo	porque	estava com uma bola em a mão e a jogou	
6	PT B	ad-ninense.blogspot.com	disciplina e respeito mutuo de os jogadores sem mostrar um	cartão	amarelo	é	algo de louvável e muito raro de acontecer hoje em	
7	PT B	ruitavares.net	de uma confusão inaudita , e o Presidente já mostrou vários	cartões	amarelos	Em	as bancadas especula-se que a intenção é mesmo	
8	MZ B	noainacio.blogspot.com	visto que o povo atento de a Beira os daria um	cartão	bastante	vermelho	em outros pleitos eleitorais para o	
9	PT B	lucrandoleal.com	sobre a promoção de a BB e a utilização de o	cartão	BB	em	lessas promoções . Utilizem a página BB Watch (disponível	
26	PT G	destinia.com	Destinia.com , por seguridade a os seus passageiros e a os	cartões	de	crédito	de os mesmos , pode solicitar-se cópia de a	
27	PT G	help.eventbrite.pt	, dado que o portal de pagamentos não guarda informações de	cartões	de	crédito	durante mais de seis meses . Nota : Por predefinição	
28	BR B	minimalizo.blogspot.com	de paciência , para ligar para o atendimento de o meu	cartão	de	crédito	e negociar a anuidade . Que perda de tempo ...	
29	BR B	acertodecontas.blog.br	31209 Super dívida em o	cartão	de	crédito	e nome em o Serasa . O que fazer ?	
30	MZ G	sautulislam.com	a conta bancária pode usufruir de as facilidades de o seu	cartão	de	crédito	e ter o valor gasto disponível em a conta antes	
31	PT B	comyunit.com	Pedimos- lhe então que nos envie um scan de o seu	cartão	de	crédito	e de o cartão de estudante de a sua universidade	
32	BR G	amato.com.br	ficou abaixo de setores como serviços de assistência técnica ,	cartões	de	crédito	e operadoras de telefonia celular , com nota geral de	
33	BR G	ipaddicas.com	é em torno de R\$ 4 por mês . Ter um	cartão	de	crédito	e economizar dinheiro em a AppStore é uma opção .	

For [3] the images and videos, it will take you to external resources:



You can also find "random" words (via the "dice" icon at the top of the corpus) and can even set the range of the random words, such as words from 15,000-20,000 in the frequency list (which may be helpful for language learners).

TRIBUTO *n* (RANK 4681, FREQ 11169)



DEFINITIONS (click for more)

tribute, (tax)

MORE: I P M D L W R C O

SPOK	FIC	NEWS	ACAD

tributo, besteira, sintético, soquete, adorador, micronutriente

0k 1k **3k** 6k 10k 15k 20k

SYNONYMS (click to see word)

BEST: contribuição, elogio, fiscal, fiscalidade, homenagem, honra, imposto, louvor
OTHERS: comemoração, cotação, custo, desconto, discurso, elegia, finança, glória, orgulho, pagamento, panegírico, portagem, preço, prêmio, privilégio, rendimento

COLLOCATES

(NOUN) pagamento, imposto, contribuição, arrecadação, recolhimento, espécie, cobrança, tributo, taxa, isenção

(ADI) federal, relativo, incidente, estadual, legal, devido, competente, efetivo,

TOPICS (click to see)

tributário *j* imposto *n* contribuinte *r*
tributação *n* alíquota *n* contribuição *n*
n crédito *n* recolhimento *n* tributar

And you can also see "Words of the Day" from different frequency bands:

Click below to see detailed information on word

Frequency band	Rank #	Word	PoS
1 1-999	214	produto	n
	314	música	n
2 1000-2999	1626	avisar	v
	2305	tabela	n
3 3000-5999	3015	muro	n
	4767	sombrio	j
4 6000-9999	9753	belga	j
	9880	desocupar	v
5 10000-14999	14433	mitigação	n
	14997	body	n
6 15000-19999	15744	haitiano	j
	16082	muçulmana	n
7 20000-29999	21007	autoclismo	n
	27527	patelar	j

22-05-21 ◀

▶ 22-05-23

"Words of the Day" for [22-05-22]

The 20 words to the left were selected at random by the computer from the top 40,000 words in PORT, with two words in each of the seven frequency ranges.

You might want to come back to this page every day and see how many of the words you know. You can also expand your vocabulary by focusing on words that are unfamiliar, and then "save" these words for later review via on the "word" page. .

You can also click below to see the words for past days, from 21-04-01 through 22-06-22 (one month from today).

Search by date

To get to this page in the future, click on and then .

You can also find many random words for each of the ten frequency ranges (e.g. words 3000-6000) via the "word page".

Or [browse](#) to focus on an even more narrow frequency band, or to search by word form, pronunciation, meaning, synonyms, etc.

5. Links to external resources (including translations) (go to beginning)

As is shown in the "browsing" and "word sketches" sections above, there are many links to external resources. This is true for other pages at the corpus as well. For example, in the basic "results" page after a search, the default action is to see concordance lines for the word, phrase, or collocate. But you can also choose to see external resources for the entry – translation (100+ languages from Google Translate), Google search, video/pronunciation, or Google Books search

ON CLICK: CONTEXT TRANSLATE (ES) ENTIRE PAGE GOOGLE IMAGE PRON/VIDEO BOOK (HELP)			
HELP	①	★	ALL FORMS (SAMPLE): 100 200 500 WORDS
1	①	★	FORMA SUAVE
2	①	★	VOZ SUAVE
3	①	★	MÚSICA SUAVE
4	①	★	BRISA SUAVE
5	①	★	MOVIMENTOS SUAVES
6	①	★	TOQUE SUAVE
7	①	★	CHEIRO SUAVE
8	①	★	PALAVRAS SUAVES
9	①	★	CORES SUAVES
10	①	★	PELE SUAVE
			FREQ TOTAL 9,013 UNIQUE 1,693

Images

Video

Book

books.google.com · books

Ínfimos - Page 103

António Almas · 2014

FOUND INSIDE – PAGE 103

Sente a marca da minha mão, quando os dedos desbotam suavemente, criando uma sombra das protuberâncias do teu corpo, que só **pele suave** que agora acaricio com o meu desejo. Este misto de desejo e carinho, ...

Preview

books.google.com · books

Atã Que a Morte...

Cristina Pereyra · 2010

FOUND INSIDE

As mãos de Zahi buscaram a **pele suave** sob a camiseta, incendiando-a com suas carícias. Ele ajudou Jane a tirar a camiseta e a trilha descendo pelo pescoço dela, alcançando-lhe os seios alvos que ondula...

You can also see a translation of all of the entries on the page:

ON CLICK: CONTEXT TRANSLATE (ES) ENTIRE PAGE

HELP	①	★	ALL FORMS (SAMPLE): 100 200 500 WORDS
1	①	★	FORMA SUAVE
2	①	★	VOZ SUAVE
3	①	★	MÚSICA SUAVE
4	①	★	BRISA SUAVE
5	①	★	MOVIMENTOS SUAVES
6	①	★	TOQUE SUAVE
7	①	★	CHEIRO SUAVE

Choose a language to translate to:

English Submit

Danish
Dutch
English
Esperanto
Estonian
Filipino
Finnish

Google Translate

Portuguese → English

381 forma suave	smooth shape
324 voz suave	soft voice
215 música suave	soft music
193 brisa suave	gentle breeze
172 movimentos suaves	smooth movements
172 toque suave	smooth touch
168 cheiro suave	soft smell
160 palavras suaves	soft words
156 cores suaves	soft colors
154 pele suave	smooth skin
140 sabor suave	mild flavor
133 maneira suave	smooth way
118 declives suaves	gentle slopes

In the context / concordance / KWIC page, you can see a translation of any line of text [1], as well as hear the pronunciation of the Portuguese text [2]:

CLICK FOR MORE CONTEXT

HELP

1	B PT	aondadarita.com	Q	o rosto, Piz Buin Allergy conta o Creme de Rosto que mantém a pele suave , hidratada e protegida
2	G PT	beleza-natural2012.blogspot.com	Q	e F.=Recomendado para o tratamento das mãos secas e envelhecidas; Limpa a pele suave e eficaz
3	G BR	beleza.umcomo.com.br	Q	, é imprescindível prestar atenção ao cuidado do rosto para brilhar com uma pele suave e radiante
4	B PT	blog.antonioiuliscampos.com	Q	que hoje abundam. Depois, banho de mangueirada, água gelida na pele suave de criança, bem lá
5	G PT	braun.braun.com	Q	corporais são igualmente uma boa forma de remover as células mortas e manter a pele suave . Ap
6	G PT	braun.braun.com	Q	utilize o aparelho uma vez de dois em dois meses, para manter a pele suave , dia após dia. Até um,
7	G PT	braun.braun.com	Q	fácil. As 20 pinças removem os pêlos pela raiz, deixando a sua pele suave . Ao mesmo tempo que a
8	G PT	braun.braun.com	Q	mesmo os pelos mais curtos pela raiz. Para que possa ter uma pele suave sempre que quiser. Sen
9	G PT	braun.braun.com	Q	corporal enriquecida nas pernas das modelos. É a base para uma pele suave e brilhante e cria aqu

DETECT LANGUAGE

PORTUGUESE

ENGLISH

SPANISH

SPANISH

ENGLISH

PORTUGUESE

vital e a saúde do corpo. Os lípidios ajudam a manter a pele suave e a fortalecer a barreira cutânea natural que a protege de as agressões externas.

vitality and the health of the body. Lipids help keep the skin smooth and strengthen the skin's natural barrier that protects it from external aggressions.

148 / 5,000

And finally, you can see the translation from the "Expanded Context" page:

1278213 Como eliminar a celulite A celulite é um mal comum e uma de as grandes inimigas de as mulheres. Apesar de também ocorrer em alguns corpos masculinos, a celulite assombra o mundo feminino. Estima-se que cerca de 90 % de as mulheres seja afectado por qualquer tipo de celulite, a partir de a adolescência. Não é doença e muito menos é algo grave, mas o facto é que as pequenas ondulações em a pele, a o qual damos o nome de celulite, são causa para uma auto-tima inferior e para a procura incessante de ter o corpo perfeito. O aspecto de casca de laranja em a pele, causado por o celulite, é totalmente diferente de a pele suave e definida que as mulheres desejam ter. O que é a celulite O que caracteriza a celulite é a chamada degeneração de o tecido gorduroso, que tem algumas deficiências em a circulação. As covinhas são criadas através de as saliências de a gordura hipodérmica em a pele. Ou seja, a gordura localizada. Como o tecido adiposo de a hipoderme se deposita em grandes feixes verticais, todos esses feixes separam-se através de os septos fibrosos, que existem em a pele com celulite, e que separam as células gordurosas em grupos. Este processo, localizado em a hipoderme, provoca o temido efeito de "« casca de laranja »". Apesar de falarmos em gordura localizada, este processo não acontece, necessariamente, a pessoas gordas. A celulite afecta pessoas gordas e magras, não se restringindo a um espectro de a população. Desengane-se quem acha que uma pessoa gorda tem celulite

1278213 How to eliminate cellulite Cellulite is a common evil and one of the great enemies of women. Although it also occurs in some male bodies, cellulite haunts the female world. It is estimated that around 90% of women are affected by any type of cellulite, starting in adolescence. It's not a disease and even less is it something serious, but the fact is that the small ripples in the skin, which we call cellulite, are the cause of an inferior self-esteem and the incessant search for the perfect body. The appearance of orange peel on the skin, caused by cellulite, is totally different from smooth skin, and defined that women want to have. What is cellulite What characterizes cellulite is the so-called degeneration of fatty tissue, which has some deficiencies in circulation. The dimples are created through the pits of hypodermic fat in the skin. In other words, localized fat. As the adipose tissue of the hypodermis is deposited in large vertical bundles, all these bundles are separated through the fibrous septa, which exist in skin with cellulite, and which separate the fat cells into groups. This process, located in the hypodermis, causes the dreaded effect of "« orange peel »". Although we talk about localized fat, this process does not necessarily happen to fat people. Cellulite affects both fat and thin people and is not restricted to a spectrum of the population.

6. Virtual Corpora (go to beginning)

You can quickly and easily create "Virtual Corpora", which is like a "corpus within a corpus". For example, you can find articles with the phrase *meio ambiente*, or articles from Brazil in the "General" (non-blog) part of the Web/Dialects corpus, which have *nuclear* in the title:

List Chart Word Browse +

meio ambiente [POS]?

Find matching strings Reset

☐ Sections

Texts/Virtual

Sort/Lin

FIND TEXTS

MY CORPORA

Create corpus

Edit corpora

Web domain	<input type="text"/>	Find sources
(can use substring, e.g. *futbol*, *.mx)		
Article title	nuclear	
Country	<div>-IGNORE- Brasil Portugal Angola Mozambique</div>	
Genre	General	
Words in text	<input type="text"/>	
Submit Reset		

One or two seconds later, it shows a list of the best matching texts. Just name the corpus, and you've created the Virtual Corpus.

(Optional) SAVE AS: <input type="text" value="meio_ambiente"/>		OR ADD TO: <input type="text" value="--SELECT--"/>	<input type="button" value="SUBMIT"/>	<input type="button" value="RESET"/>	HELP		
HELP	<input type="checkbox"/> 100	TEXT	SEE PAGE	# WORDS	# HITS ↓	RELEVANCE ↓	PER MILLION WORDS
1	<input checked="" type="checkbox"/>	G BR: MONTESCLAROS.COM		273739	101	369.0	<div></div>
2	<input checked="" type="checkbox"/>	B BR: AMBIENTALSUSTENTAVEL.ORG		16997	80	4,706.7	<div></div>
3	<input checked="" type="checkbox"/>	B BR: BLOGS.UNIGRANRIO.COM.BR		20912	74	3,538.6	<div></div>
4	<input checked="" type="checkbox"/>	G PT: SLIDESHARE.NET		22959	68	2,961.8	<div></div>
5	<input checked="" type="checkbox"/>	G BR: ECCLESIA.COM.BR		7887	66	8,368.2	<div></div>
6	<input checked="" type="checkbox"/>	G BR: AMBITO-JURIDICO.COM.BR		6089	63	10,346.5	<div></div>
7	<input checked="" type="checkbox"/>	G BR: ARTEESOCIEDADE.COM		30681	49	1,597.1	<div></div>
8	<input checked="" type="checkbox"/>	G BR: MMA.GOV.BR		4447	49	11,018.7	<div></div>
9	<input checked="" type="checkbox"/>	G BR: AMBITO-JURIDICO.COM.BR		11480	46	4,007.0	<div></div>
10	<input checked="" type="checkbox"/>	B BR: BLOGS.UNIGRANRIO.COM.BR		19666	44	2,237.4	<div></div>
11	<input checked="" type="checkbox"/>	G BR: SURJOURNAL.ORG		9902	42	4,241.6	<div></div>
12	<input checked="" type="checkbox"/>	G BR: MPRS.MP.BR		16836	42	2,494.7	<div></div>

Once the Virtual Corpus is created, you can limit future searches to that corpus (for example, to find matching phrases or collocates), and organize the corpora in several ways. And in one or two seconds more, you can find "keywords" from the Virtual Corpus, as shown for nouns in the [meio ambiente] and [nuclear] corpora that we've just created, and you can also see a translation of all of the keywords into whatever language you choose.

MEIO_AMBIENTE [3,836,623 WORDS, 100 TEXTS] (0.4% OF TOTAL)		NOUN	VERB	ADJ	ADV	N+N	ADJ+N	[ALL CORPORA] SAVE LIST	
HELP	SAVE	WORD (CLICK FOR CONTEXT) TRANSLATE ALL ENTRIES	FREQ	# TEXTS	SPECIFIC FREQ <input type="text" value="90"/> <input type="text" value="10"/> TEXTS		ENTIRE CORPUS	EXPECTED	
1	★	RESÍDUO	678	20	72.8		2,428	9.3	
2	★	MILHAR	280	10	41.5		1,759	6.7	
3	★	HABITANTE	323	11	24.5		3,430	13.2	
4	★	TONELADA	173	10	17.4		2,589	9.9	
5	★	MORADOR	386	16	13.9		7,216	27.7	
6	★	ATERRO	117	10	13.2		2,316	8.9	
7	★	POLUIÇÃO	544	35	10.1		14,085	54.0	
8	★	TRABALHADOR	1312	11	9.2		37,024	142.0	
9	★	ECOSSISTEMA	155	13	8.9		4,553	17.5	

NUCLEAR [107,793 WORDS, 100 TEXTS] (0.0% OF TOTAL)		NOUN	VERB	ADJ	ADV	N+N	ADJ+N	[ALL CORPORA] SAVE LIST	
HELP	SAVE	WORD (CLICK FOR CONTEXT) TRANSLATE ALL ENTRIES	FREQ	# TEXTS	SPECIFIC FREQ <input type="text" value="20"/> <input type="text" value="5"/> TEXTS		ENTIRE CORPUS	EXPECTED	
1	★	REATOR	279	20	1,758.4		1,472	0.2	
2	★	FISSÃO	88	9	1,607.0		508	0.1	
3	★	URÂNIO	114	10	407.1		2,598	0.3	
4	★	USINA	240	17	388.7		5,728	0.6	
5	★	ELETRICIDADE	46	5	51.1		8,357	0.9	
6	★	FUSÃO	65	7	50.8		11,880	1.3	
7	★	NÚCLEO	107	9	46.0		21,556	2.3	
8	★	COMBUSTÍVEL	79	5	35.1		20,864	2.2	
9	★	ARMA	124	10	32.8		35,043	3.8	
10	★	ENERGIA	551	30	28.6		178,595	19.3	
11	★	REAÇÃO	91	8	23.4		36,053	3.9	

7. Analyze texts (go to beginning)

You can also analyze entire texts, using the corpus data. For example, you can copy an article from an online newspaper and then paste it into the "Analyze Text" form (via the "Analyze" icon at the top of the corpus)

Esper Kallás
Médico infectologista, é professor titular do departamento de moléstias infecciosas e parasitárias da Faculdade de Medicina da USP e pesquisador na mesma universidade.

SEGUIR

Varíola de macacos e a ameaça de nova pandemia
O que já sabemos sobre o vírus e a doença

Varíola de macacos e a ameaça de nova pandemia
O que já sabemos sobre o vírus e a doença

SEARCH CLEAR HELP

From this page, you can find keywords in the text to synonyms, collocates (that word). You can also find phrases in the Corpus.

There are several ways

1. Just copy and paste (Word file) into the box.
2. Click on SAMPLES, as you choose. You can then find that country.

After clicking Submit, the following page shows you the [1] the number of words in high / medium / low frequency bands (to see the "difficulty" of the text) [2] the top words in each of these frequency bands, and [3] the text, with less frequent words (in the entire corpus) highlighted in green and especially yellow.

EDIT TEXT SAVE TEXT

WORD PHRASE

FREQ RANGE	1-500	501-3000	> 3000
415 WORDS	69 %	18 %	7 %

Varíola de macacos e a ameaça de nova pandemia
O que já sabemos sobre o vírus e a doença

Aconteceu com um brasileiro de 26 anos, que chegou à Bavária, na Alemanha, depois de passar por Portugal e Espanha. A presença de vesículas na pele levantou a suspeita de ser um caso da varíola do macaco. Autoridades alemãs confirmaram se tratar do primeiro caso da doença naquele país. Com este, já são 15 os países que registram ao menos um caso, até a conclusão deste texto.

Ainda vivendo os rescaldos da pandemia de Covid-19, surge uma nova ameaça de doença transmissível, que vem chamando a atenção da mídia internacional. Em inglês: "monkeypox".

(CLICK TO SEE WORD SKETCH)

LOW FREQ	MID FREQ	HIGH FREQ
4: varíola 3: vesículas 1: acometidas, antivirais, branda, calafrios, combatem, crostas, denominadas, detectam, imprecisos, linfáticos, medicações, naquele, negligenciadas, nódulos, pandemia, purulentas, registram, roedores, transmissível, vacinados	5: vírus 3: macacos 2: ameaça, direto, macaco, ocorrer, testes 1: absolutamente, alemãs, aprovação, aproximadamente, assusta, bolhas, causador, chamando, cicatrizes, comprometimento, comumente, concentrados, confere, confirmar, confirmaram, cooperação, décadas, defeitos, deste, dores, durar, erradicação, espalhadas, febre, felizmente, genético, grávidas, identificado, importados, incomum, inesperada, inflamação, lesões, levantou, limitado, músculos,	20: de 15: a 11: e, que 8: com, o 7: da, em, para 5: caso, do, doença 4: anos, os, pele, se, uma 3: as, foi, mais, na, no, podem, por, um 2: ao, casos, contato, embora, internacional, menos, nova, ou, países, parte, pelo, pode, primeiro, são, ser, seu, sistema, também, tornar 1: abaixo, acesso, aconteceu, ainda, além, alguns, apenas, apresentação, atenção, autoridades, bastante, boa,

You can then click on any of the words in [2] the frequency bands or [3] the text itself to see the "word sketch":

PANDEMIA *n* (RANK 11491, FREQ 2238)

DEFINITIONS (click for more)
(pandemic)

MORE: I P M D L W R C O

FIC NEWS ACAD

COLLOCATES

(NOUN) gripe, epidemia, democracia, vírus, doença, luta, pandemia, influenza, combate, ameaça
(ADJ) global, mundial, suíno, eventual, falso, bubônico, devastador, considerado, viral, espanhol
(MISC) gerar, causar, afetar, provocar, já, declarar, só, espalhar, travar, derrubar

SYNONYMS (click to see word)

BEST: doença, epidemia, infecção, praga, surto,
OTHERS: contágio, contaminação, crise, deflagração, peste, vírus,

TOPICS (click to see)

vírus *n* gripe *n* vacina *n* infectar *v* infecção *n* epidemia *n* doença *n* suíno *j* ave *n* vacinação *n* influenza *n* vacinar *v* sintoma *n* transmissão *n* respiratório *j* sazonal *j* contaminar *v* mutação *n* porco *n* surto *n* célula *n* febre *n* prevenção *n* subtipo *n* transmitir *v* imunidade *n* adjuvante *j* complicação *n* clínico *j* dose *n*

You can also find related phrases from the one billion word corpus. For example, you could highlight the phrase *ameaça de nova pandemia* in the text [1], to find similar phrases in the corpus. It inserts the words into [2], and you can then click the buttons below that [3] to add or delete words, find all forms of a word, words with the same part of speech, synonyms of a word in the phrase, etc. Finally, it will then find matching strings from the corpus [4]:

EDIT TEXT

SAVE TEXT

WORD

PHRASE

FIND MATCHING PHRASES IN THE CORPUS (HELP)

FREQ RANGE

1-500

501-3000

> 3000

415 WORDS

69 %

18 %

7 %

2

ameação de

NOUN

3

+ ADD

- DELETE

*

FORMS

SYNONYMS

POS:

NOUN

VERB

ADJ

ADV

PREP

Other:

SUBMIT

RESET

HELP

1

Varíola de macacos e a ameaça de nova pandemia

O que já sabemos sobre o vírus e a doença

Aconteceu com um brasileiro de 26 anos, que chegou à Bavária, na Alemanha, depois de passar por Portugal e Espanha. A presença de vesículas na pele levantou a suspeita de ser um caso da varíola do macaco. Autoridades alemãs confirmaram se tratar do primeiro caso da doença naquele país. Com este, já são 15 os países que registram ao menos um caso, até a conclusão deste texto .

Ainda vivendo os rescaldos da pandemia de Covid-19, surge uma nova ameaça de doença transmissível, que vem chamando a atenção da mídia internacional. Em inglês: "monkeypox" .

Embora tenha recebido o nome quando foi identificado em macacos importados da África para a Dinamarca, em 1958, o vírus causador da doença vive comumente em roedores

HELP	①	★	ALL FORMS (SAMPLE): 100 200 500 WORDS	FREQ	TOTAL 3,082 UNIQUE 725 +
1	①	★	AMEAÇA DE CORTE	129	
2	①	★	AMEAÇA DE COLAPSO	109	
3	①	★	AMEAÇA DE GUERRA	107	
4	①	★	AMEAÇA DE VIOLÊNCIA	67	
5	①	★	AMEAÇA DE EXTINÇÃO	64	
6	①	★	AMEAÇA DE ABORTO	62	
7	①	★	AMEAÇA DE ARMAS	62	
8	①	★	AMEAÇA DE INVASÃO	56	
9	①	★	AMEAÇA DE PRISÃO	51	
10	①	★	AMEAÇA DE ATAQUE	49	

Summary (go to beginning)

The Corpus do Português contains the largest, carefully annotated corpora of Portuguese available from any source. The corpus allows you to search by word, phrase, lemma (all forms of a word), part of speech, synonym, and customized word list, and to see the matching words, strings, or collocates in just one or two seconds. You can use the corpora to see variation by genre, historical period, and dialect. You can also very quickly and easily create "Virtual Corpora" related to any topic (or based on metadata for the texts), and then limit searches to that Virtual Corpus, or see keywords from the Virtual Corpus.

The corpora allow you to perform "word-oriented" searches in ways that are not possible with any other corpus. You can browse and search the top 40,000 words (lemmas) in the corpus, by word form, part of speech, frequency range, and basic English gloss. For each of the top 40,000 words, you can see a "word sketch" that provides an incredible wealth of information, including frequency information, definition, synonyms, collocates, related topics, concordance lines, and links to external images and videos. You can also analyze entire texts, and then click on any word in the text to see the "word sketch", or find related phrases in the corpus. And for all of these searches, there are a wide range of links to very useful external data (translations, definitions, images, videos, etc).

In summary, the corpora from the Corpus do Português allow researchers, teachers, and students to gain insight into Portuguese, which is not available from any other resource.